



**Pulp Truth — Número 24, Octubre 1 de 2009**

*Favor de copiar el anverso y el reverso de Pulp Truth y distribuirlos fuera de las horas de trabajo utilizando sus equipos de acciones comunicacionales, el sistema de representantes sindicales o la red de respuesta rápida. Asegúrese de dejar copias en las salas de comida, salas de descanso, etc.*

*Queremos saber qué es lo que sucede en el lugar de trabajo. Envíe las noticias a [lbaker@usw.org](mailto:lbaker@usw.org)*

## **USW combate contra el comercio injusto al unirse a la industria del papel en casos comerciales en contra de China, Indonesia**

Nuestro sindicato continuó su lucha por un comercio justo al presentar el 23 de septiembre cuatro demandas con NewPage Corp., Appleton Coated LLC y Sappi Fine Paper North America acerca del dumping y el subsidio de ciertos tipos de papel revestido dentro de nuestro mercado por parte de China y de Indonesia. Miles de nuestros miembros han perdido sus empleos y las comunidades han resultado afectadas adversamente como resultado de las acciones de comercio injusto de los dos países.

Nuestro sindicato y la industria presentaron demandas en el Departamento de Comercio de los EE.UU. (DOC, por su sigla en inglés) y la Comisión Internacional de comercio de los EE.UU. (ITC, por su sigla en inglés) y están solicitando a las dependencias que impongan cuotas arancelarias para compensar el subsidio y el dumping de los gobiernos de China y de Indonesia. Se espera que los casos se terminen en aproximadamente un año, con una determinación preliminar por parte de la ITC a mediados de noviembre y del DOC en diciembre de 2009 y marzo de 2010.

“Todo lo que pedimos es que se impongan nuestras leyes, que si vamos a tener un sistema basado en reglas, entonces se espera que ambos lados sigan las reglas,” dijo el Presidente de USW Leo W. Gerard el 24 de septiembre en una conferencia de prensa con los Directores Generales de NewPage, Appleton Coated y Sappi.

Los productos de papel que cubren las demandas incluyen el papel revestido que se usa para escritura de alta calidad, imprenta y otras aplicaciones gráficas con prensas planas, tanto en forma de hojas terminadas o en forma de rollos semi-acabados, con una clasificación de brillo GE 80 o superior.

## **Subsidios otorgados**

Las demandas acusan a China de otorgar varios subsidios a sus productores de papel, incluyendo préstamos a interés bajo, subsidios de impuestos, subsidios en insumos, programas para uso de la tierra, subvenciones, subsidios al impuesto de exportación y subvaloración de su moneda. Presuntamente, las compañías de papel en Indonesia se están beneficiando con la madera que les proporciona la tierra propiedad del gobierno por debajo del precio de mercado, una prohibición sobre las exportaciones de madera, préstamos del gobierno, absolución de deudas e incentivos fiscales para ciertos negocios que se fomentan.

Las importaciones de productos de papel procedentes de China y de Indonesia han aumentado casi el 40 por ciento en los primeros seis meses de este año, en comparación con el mismo periodo del año pasado, según la demanda comercial. En contraste, los embarques nacionales han descendido cerca del 38 por ciento. Se piensa que, en conjunto, estos dos países han tomado en los primeros seis meses de este año cerca del 30 por ciento del mercado estadounidense para el tipo de papel revestido que cubre la demanda. Esto representa casi el doble de su participación durante el mismo periodo del año pasado.

## **Recortes a empleos**

El efecto del comercio injusto en el sector de papel estadounidense ha sido inmenso. “El sector del papel ha perdido, en general, cerca de 60,000 empleos desde 2002, la mayoría de los cuales consideramos que se debe al comercio injusto derivado de subsidios y dumping....,” dijo Gerard.

John Cappy, el presidente y director de Appleton Coated, dijo que no obstante los modernos y flexibles activos de la industria, el recorte de costos y otras medidas para mejorar la eficiencia, está teniendo dificultad y está perdiendo participación a favor de China y de Indonesia, a causa de sus prácticas comerciales injustas y de los subsidios con que cuentan. Dijo que su compañía ha tenido que reducir su producción de manera significativa y ha despedido personal. En la primavera de 2008, la compañía reestructuró el negocio y redujo su fuerza laboral de manera permanente en 10 por ciento, eliminando 69 empleos. También dijo que las inversiones de capital han tenido un impacto negativo.

Mark Gardner, el presidente y director de Sappi, dijo que su compañía cerró de manera permanente su planta de Muskegon, Mich., el mes pasado, con una pérdida de 190 empleos, a causa del comercio injusto, y no quiere que suceda lo mismo en otra planta estadounidense.

“Nuestra meta es restablecer la competencia justa en el mercado,” dijo Gardner. “Estamos dispuestos a competir con cualquier persona en un campo de juego nivelado”.

Estas demandas comerciales afectan a cerca de 6,000 trabajadores de producción representados por USW en plantas de papel operadas por NewPage, Appleton Coated y Sappi en nueve estados.

## **No proteccionismo**

“Claramente a nuestra vista, este caso no se trata de proteccionismo. Se trata de comercio justo,” dijo Rick Willett, presidente y director de NewPage Corp., el mayor productor de papel revestido en América del Norte.

Él y el Vicepresidente Internacional de USW Jon Geenen comentaron sobre cómo podría competir la industria de papel en los Estados Unidos si hubiera un campo de juego nivelado. Nuestra industria nacional tiene menores costos de transporte y de tala, y la mayor parte de la materia prima y de los costos de energía son menores.

“Tenemos equipo muy moderno en el que hemos estado invirtiendo los últimos 50 años y una fuerza laboral muy capacitada,” dijo Willett.

Geenen dijo que muchas de las máquinas de papel que han parado no eran antiguas, por lo que el problema no es que en los Estados Unidos tengamos plantas antiguas. Si los competidores chinos e indonesios jugaran siguiendo las reglas, nuestra industria nacional podría competir, porque opera de manera eficiente.

“El costo de este comercio injusto ha sido increíble para los trabajadores del papel de USW en los pueblos rurales y en las comunidades metropolitanas,” dijo Geenen.

### **Apoyo en toda la industria**

Aparte de que los tres productores más grandes de papel revestido son los demandantes, este caso comercial cuenta con el apoyo de toda la industria. Unisource Worldwide, Inc., uno de los líderes en la distribución de papel, empaque y abastecimiento para plantas en Norteamérica, envió un comunicado de prensa en apoyo de las demandas antidumping y anti subsidios.

“Unisource apoya esta acción, la cual en última instancia logrará inversión adicional en la economía estadounidense y una industria papelera nacional mucho más fuerte y saludable,” dijo Al Dragone, director general de Unisource.

El congresista Mike Michaud (D-Maine), un miembro de USW y el congresista Bart Stupak (D-Mich.) emitieron declaraciones de apoyo.

“Dado la reciente oleada de importaciones, el paro de máquinas de papel nacionales y las pérdidas de empleo sustanciales, esta demanda que presenta nuestra industria del papel también merece el apoyo de la Administración...El presidente tuvo razón al decir que ningún sistema de comercio funcionará a menos que hagamos que se respeten los acuerdos. Esto no se trata de detener el comercio; es acerca de asegurar que nuestros socios comerciales respeten las reglas,” dijo la declaración de Michaud.

“Las compañías estadounidenses de papel y sus empleados pueden competir con quien sea, siempre que las reglas sean parejas,” dijo la declaración de Stupak. “En vista de la desaceleración económica actual, es más importante que nunca que hagamos respetar los tratados comerciales que están vigentes para prevenir más cierres y recortes que han costado sus empleos a miles de trabajadores del papel en los años recientes. Debemos asegurar que la política comercial de los EE.UU. no mine los negocios estadounidenses y los trabajadores estadounidenses.”

## **El Consejo de PCA fortalece la solidaridad, el plan de acción**

Los sindicatos locales de PCA se reunieron del 15 al 18 de septiembre en la oficina de Nashville de USW para fortalecer su poder mediante la unidad y proyectar estrategias y tácticas como preparación para el vencimiento de sus acuerdos maestros en abril de 2013 y 2014.

El consejo revisó las estructuras de sus equipos de acciones de comunicación (CAT); identificó los objetivos del consejo y sus negociaciones; analizó las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas de la empresa y del consejo; y revisó y fijó una agenda para mejorar la comunicación entre los sindicatos locales. Se implementaron teleconferencias, un boletín informativo, un directorio del consejo, reuniones regionales y el uso de la tecnología para mejorar la comunicación.

Los miembros del sindicato local de PCA también volvieron a tratar sus derechos legales en el trabajo y como miembros del sindicato; desarrollaron un calendario de acción para los siguientes 12 meses; compartieron información a través de informes de los sindicatos locales; discutieron los resultados de la Encuesta de Seguridad en las Plantas de Papel de USW y fijaron prioridades para la acción; escucharon presentaciones del Instituto para el Desarrollo Profesional y Ampliación de la Salud; y fijaron objetivos de organización interna y externa y un plan de acción que incluye llegar a otros sindicatos en las localidades PCA.

Los sindicatos locales 9-992, 9-978 y 9-993 en la planta de Counce, Tenn., de PCA tienen próximos vencimientos de contratos.

El consejo de PCA tiene miembros de sindicatos locales de 30 ubicaciones de la empresa.

## **¿Qué es lo que sucede en tu sindicato local?**

*Pulp Truth* incluye las noticias de toda la industria de la pulpa y el papel. Le pedimos ayude a este boletín informativo a mejorar la cobertura al enviar notas escritas acerca de los problemas existentes, las actividades de movilización y negociaciones contractuales que involucran a su sindicato local. Puede enviar estos relatos por correo electrónico a la editora de *Pulp Truth*, Lynne Baker a: o puede enviarlos por correo regular a: Lynne Baker, USW, 3340 Perimeter Hill Drive, Nashville, TN 37211.

## **Cómo obtener su ejemplar de Pulp Truth**

Si desea obtener su propio ejemplar de *Pulp Truth*, envíe un correo electrónico a Joyce Russotto, asistente administrativo del Vicepresidente Internacional Jon Geenen, a , indicando su dirección de correo electrónico personal.

## **¿Qué es lo que sucede en tu sindicato local?**

*Pulp Truth* incluye las noticias de toda la industria de la pulpa y el papel. Le pedimos ayude a este boletín informativo a mejorar la cobertura al enviar notas escritas acerca de los problemas existentes, las actividades de movilización y negociaciones contractuales que involucran a su sindicato local. Puede enviar estos relatos por correo electrónico a la editora de *Pulp Truth*, Lynne Baker a: [lbaker@usw.org](mailto:lbaker@usw.org) o puede enviarlos por correo regular a: Lynne Baker, USW, 3340 Perimeter Hill Drive, Nashville, TN 37211.

## **Cómo obtener su ejemplar de Pulp Truth**

Si desea obtener su propio ejemplar de Pulp Truth, envíe un correo electrónico a Joyce Russotto, asistente administrativo del Vicepresidente Internacional Jon Geenen, a [jrussotto@usw.org](mailto:jrussotto@usw.org), indicando su dirección de correo electrónico personal.